

中野京子

画框里的男人装

中野京子 著 于晓菁 译



中信出版集团 · CHINA CITIC PRESS

画框里的男人装

图书在版编目(CIP)数据

画框里的男人装 / (日) 中野京子著, 于晓菁译.
—北京: 中信出版社, 2016.10
ISBN 978-7-5086-6051-6

I. ①画… II. ①中… ②于… III. ①绘画—鉴赏—
世界 IV. ①J205.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 062849 号

MEIGANI MIRU OTOKO NO FASHION

© 2014 Kyoko Nakano

Edited by KADOKAWA SHOTEN

First published in Japan in 2014 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo
Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo
through JAPAN UNI AGENCY, INC., Tokyo
本书仅限中国大陆地区发行销售

画框里的男人装

著 者: [日] 中野京子

译 者: 于晓菁

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 鸿博昊天科技有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/32 印 张: 6.25 字 数: 52 千字

版 次: 2016 年 10 月第 1 版 印 次: 2016 年 10 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2015-4236 广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-6051-6

定 价: 38.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由销售部门负责退换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

〔日〕
中野京子

著

于晓菁

译



-
- 01 军装、生命 014
《跨越阿尔卑斯山圣伯纳隘口的拿破仑》
雅克·路易·大卫
- 02 不是……伞蜥 020
《圣乔治城守卫军官的宴会》
弗朗斯·哈尔斯
- 03 丹第，必须这样 026
《罗伯特·德·孟德斯鸠伯爵的肖像》
乔瓦尼·博尔迪尼
- 04 贵重的旧衣服 032
《穿礼服的少年莫扎特》
据传为彼得罗·安东尼奥·洛伦佐尼所绘
- 05 《圣经》时代的朋克 038
《施洗者圣约翰》
列奥纳多·达·芬奇
- 06 花哨的瑞士雇佣兵 044
《雇佣兵》
据传为汉斯·鲁道夫·曼努埃尔所绘
- 07 优雅的和式棉袍 050
《地理学家》
约翰内斯·维米尔

08	只适合年轻人 《查特顿之死》 亨利·沃利斯	056
09	恶趣味的顶点 《皇帝查理五世和他的猎犬》 提香·韦切利奥	062
10	值得受到瞩目的丑角 《愚人船》 希罗尼穆斯·博斯	068
11	真正的海盗 《基德船长》 霍华德·派尔	074
12	穿水手服的王子 《阿尔伯特·爱德华王子》 弗朗兹·温特哈尔特	080
13	有必要这么尖吗？ 《接受著作呈现的善良公爵菲利普》 罗吉尔·凡·德尔·维登	086
14	美腿配红鞋 《法国国王路易十四的肖像画》 亚森特·里戈	092
15	不愿输给太阳王 《穿戏服的皇帝利奥波德一世》 托马斯·杨	098

- 16 平常裤子 104
《扮成长裤装的歌手许纳尔》
路易斯·利奥波德·布瓦伊
- 17 比魔鬼更华美 110
《圣奥古斯丁和恶魔》
迈克尔·帕切尔
- 18 正统的化妆男子 116
《秋千》
让·奥诺雷·弗拉戈纳尔
- 19 小偷的守护神 122
《扒手的墨丘利》
乔舒亚·雷诺兹
- 20 没有比这方便的了 128
《安达卢西亚的步行道》
弗朗西斯科·德·戈雅
- 21 靠须留名 134
《马上的查尔斯一世和圣安托万领主》
安东尼·凡·戴克
- 22 名牌包？ 140
《拿着歌利亚首级的大卫》
雅各布·凡·东
- 23 有刺青的勇猛战士 146
《沃尔夫将军之死》
本杰明·韦斯特

- 24 乱蓬蓬 152
《芒萨尔肖像》
亚森特·里戈
- 25 再痒也得忍着 158
《大使像》
小汉斯·霍尔拜因
- 26 哥萨克人 164
《哥萨克》
匿名画家
- 27 穿衣也是件重要工作 170
《圣·洛克》
卡洛·克里韦利
- 28 人偶服装 176
《跳蚤幽灵》
威廉·布莱克
- 29 帅气的横格装 182
《玩足球的人》
亨利·卢梭
- 30 有始有终的美——军装 188
《匈牙利穿军装的皇帝——弗朗茨·约瑟夫一世》
米哈伊·蒙卡奇

画框里的男人装

中信出版集团·CHINACITICPRESS·北京

-
- | | | |
|----|--|-----|
| 01 | 军装、生命
《跨越阿尔卑斯山圣伯纳隘口的拿破仑》
雅克·路易·大卫 | 014 |
| 02 | 不是……伞蜥
《圣乔治城守卫军官的宴会》
弗朗斯·哈尔斯 | 020 |
| 03 | 丹第，必须这样
《罗伯特·德·孟德斯鸠伯爵的肖像》
乔瓦尼·博尔迪尼 | 026 |
| 04 | 贵重的旧衣服
《穿礼服的少年莫扎特》
据传为彼得罗·安东尼奥·洛伦佐尼所绘 | 032 |
| 05 | 《圣经》时代的朋克
《施洗者圣约翰》
列奥纳多·达·芬奇 | 038 |
| 06 | 花哨的瑞士雇佣兵
《雇佣兵》
据传为汉斯·鲁道夫·曼努埃尔所绘 | 044 |
| 07 | 优雅的和式棉袍
《地理学家》
约翰内斯·维米尔 | 050 |

08	只适合年轻人 《查特顿之死》 亨利·沃利斯	056
09	恶趣味的顶点 《皇帝查理五世和他的猎犬》 提香·韦切利奥	062
10	值得受到瞩目的丑角 《愚人船》 希罗尼穆斯·博斯	068
11	真正的海盗 《基德船长》 霍华德·派尔	074
12	穿水手服的王子 《阿尔伯特·爱德华王子》 弗朗兹·温特哈尔特	080
13	有必要这么尖吗？ 《接受著作呈现的善良公爵菲利普》 罗吉尔·凡·德尔·维登	086
14	美腿配红鞋 《法国国王路易十四的肖像画》 亚森特·里戈	092
15	不愿输给太阳王 《穿戏服的皇帝利奥波德一世》 托马斯·杨	098

- 16 平常裤子 104
《扮成长裤装的歌手许纳尔》
路易斯·利奥波德·布瓦伊
- 17 比魔鬼更华美 110
《圣奥古斯丁和恶魔》
迈克尔·帕切尔
- 18 正统的化妆男子 116
《秋千》
让·奥诺雷·弗拉戈纳尔
- 19 小偷的守护神 122
《扒手的墨丘利》
乔舒亚·雷诺兹
- 20 没有比这方便的了 128
《安达卢西亚的步行道》
弗朗西斯科·德·戈雅
- 21 靠须留名 134
《马上的查尔斯一世和圣安托万领主》
安东尼·凡·戴克
- 22 名牌包？ 140
《拿着歌利亚首级的大卫》
雅各布·凡·东
- 23 有刺青的勇猛战士 146
《沃尔夫将军之死》
本杰明·韦斯特

24	乱蓬蓬 《芒萨尔肖像》 亚森特·里戈	152
25	再痒也得忍着 《大使像》 小汉斯·霍尔拜因	158
26	哥萨克人 《哥萨克》 匿名画家	164
27	穿衣也是件重要工作 《圣·洛克》 卡洛·克里韦利	170
28	人偶服装 《跳蚤幽灵》 威廉·布莱克	176
29	帅气的横格装 《玩足球的人》 亨利·卢梭	182
30	有始有终的美——军装 《匈牙利穿军装的皇帝——弗朗茨·约瑟夫一世》 米哈伊·蒙卡奇	188

前言

绘画的品鉴方式五花八门。

其中一种就是关于如何鉴赏画中的服饰。在我们惊叹画家怎样运用高超的绘画技巧来表现衣着的材料质感之余，那些衣饰还能激起我们无限的想象——不论是历史名人还是无名小卒——他们当时身处一个怎样的世界，怀着一种怎样的情感在生活。他们身上的穿戴之物都是很重要的线索，让我们可以窥探到那个时代的样貌。

这一次我之所以特地选定男装为主题，首先是因为关于女性服饰已被再三地讨论，到了让人腻烦的地步，其次是因为日本的白领男士们永远固守着西服加领带这种单调刻板的类似于制服般的穿着打扮。希望大家能通过本书见识到不同时代的服装潮流，来“养养眼”，或者看完这本书觉得还挺有意思，我也就心满意足了。

通过衣饰彰显一个人的地位、财产、权力的年代持续了很长时间，以前的那些王公贵族还有富豪们，都爱通过把自己打扮得像孔雀一般来炫耀自己的身份。不过，原本除了“人”以外的大多数生物都是雄性比雌性更加鲜艳美丽，所以过去的男装完胜女装也算是情理之中的事吧。

在专制主义时期，人们会拜伏于对方华丽的服饰之下。哈布斯堡王朝的约瑟夫二世留下了与水户黄门中的印笼¹相似的传说。据说当他惩戒完恶人，就是以脱掉斗篷显示给对方看自己华丽的服饰这种形式，来亮出自己真实身份的。在照片还没有出现的世界中，并非“人靠衣装马靠鞍”，只不过是“比起容貌，衣着更能代表一切”而已。路易十六出逃瓦雷纳时也是换上侍从的衣服进行伪装，结果几乎没有人能认出他（在那个时代，比起真实容貌，画

1 印笼是一种小型盒式漆器，是江户时代的武士系在腰上不离身的一种装饰品，里面可放药片等。《水户黄门》中的主人公黄门每次只要拿出印有德川家家徽三叶葵的印笼表明身份，贪官污吏就会吓得魂不附体，跪地求饶。——译者注